

2018-2019 \*Please complete this form in ENGLISH 请用英文填写

STUDENT (full passport name) 学生护照全名 \_\_\_\_\_ Preferred Name 常用名 \_\_\_\_\_  
 Current Grade (2017-2018) 现在所在年级 \_\_\_\_\_ Applying for Grade (2018-2019) 申请年级 \_\_\_\_\_  
 Gender 性别: Male 男  Female 女  Passport Birth date (m/d/y) 护照出生日期 (月/日/年) \_\_\_\_\_  
 Passport Number 护照号码 \_\_\_\_\_ Country of Issue 护照国 \_\_\_\_\_

### Family Information 家庭信息

Father Name 父亲姓名 \_\_\_\_\_ Passport Country 护照国 \_\_\_\_\_  
 Work Phone 工作电话 \_\_\_\_\_ Cell Phone 手机号码 \_\_\_\_\_  
 Employer 工作单位 \_\_\_\_\_ Religious Pref. 信仰 \_\_\_\_\_  
 Employment type 工作类型 Business 公司  Education 教育  Student 学生  Other 其他   
 Living in Shenyang? 是否在沈居住? Yes 是  No 否   
 Father e-mail 父亲电子邮箱 \_\_\_\_\_

Mother Name 母亲姓名 \_\_\_\_\_ Passport Country 护照国 \_\_\_\_\_  
 Work Phone 工作电话 \_\_\_\_\_ Cell Phone 手机号码 \_\_\_\_\_  
 Employer 工作单位 \_\_\_\_\_ Religious Pref. 信仰 \_\_\_\_\_  
 Employment type 工作类型 Business 公司  Education 教育  Student 学生  Other 其他   
 Living in Shenyang? 是否在沈居住? Yes 是  No 否   
 Mother e-mail 母亲电子邮箱 \_\_\_\_\_

If the student does not live with his/her parents, please give the details of the legal guardian. 如不和父母居住, 请填写合法监护人的联系信息。

Legal Guardian name 合法监护人姓名 \_\_\_\_\_ Passport County 护照国 \_\_\_\_\_  
 Relationship 与申请人关系 \_\_\_\_\_ Living in Shenyang? 是否在沈居住? Yes 是  No 否   
 Employer 工作单位 \_\_\_\_\_ Cell Phone 手机号码 \_\_\_\_\_  
 Employment type 工作类型 Business 公司  Education 教育  Student 学生  Other 其他   
 Guardian e-mail 合法监护人电子邮箱 \_\_\_\_\_  
 Address in Shenyang 在沈地址 \_\_\_\_\_

Person receiving school text message and cell phone #: 可以接收学校手机短信的人和电话号码: \_\_\_\_\_

### Tuition Information 学费信息

Tuition Payment option (please choose one) (See Tuition Schedule & Policy): 学费支付方式请选择 (见附表学费政策)  
 Early payment 提前付款  Option 1 付款方式 1  Option 2 付款方式 2  Options 3 付款方式 3

**Payment currency:** All payments need to be made in RMB. If you have a special circumstance that requires you to make a payment in another foreign currency, please contact the Finance Department directly. 付款币种: 所有款项均需以人民币支付。如有特殊情况需以其他币种支付, 请直接与财务部门联系。

The Finance office will issue a payment plan via email according to the option chosen. Upon receiving the email from the finance office, please confirm your acceptance of the payment plan and pay the tuition accordingly. Should you have any question concerning tuition, please contact the Finance office directly. 财务部会根据您的选项, 通过电子邮件发出付款计划。接收到财务的付款计划后, 请确认您已接收并按计划支付相应的学费。若您有任何关于学费的问题, 请直接联系财务部。

**Bus Information (Optional) 班车信息 (自选)**

Are you choosing the School Bus Program (optional)? 你选择坐校车吗 (自选)? Yes 是  No 否

Student address in Shenyang (detail) 学生在沈阳的住址 (详细) \_\_\_\_\_

STIS is not able to meet the needs of students with severe learning disabilities. Parents should inform the school if their child has a known learning disability. SYIS will make every effort to meet the needs of each child it admits.

沈阳国际学校目前尚不能满足有严重学习障碍的孩子的需求。如果家长知道孩子有某种学习障碍，需要通知学校。沈阳国际学校将会尽可能的满足每个已入学的孩子的需求。

Has the child been tested or received help for any learning or behavioral difficulties? 该生有无任何学习障碍 Yes 有  No 无

If yes, please explain. 如果有，请说明原因 \_\_\_\_\_

Has the applicant ever been dismissed or suspended for discipline reasons? 该生是否曾经跳级或留级? Yes 是  No 否

If yes, please explain. 如果是，请说明原因 \_\_\_\_\_

**Philosophy Statement 办学理念**

**STIS Mission Statement:** STIS develops all children to be servant leaders who benefit from a quality North American education and develop an appreciation for China in a loving environment that develops the whole child and benefits the entire family.

使命宣言：沈阳国际学校以高品质北美教育培养学生成为服务型领导者，在爱的环境里，增加学生对中国的了解与欣赏。

**STIS Core Values 核心价值观**

- Excellence 卓越
- Truth 真理
- Unity 合一

- Uniqueness 独特
- Respect 尊重
- Servanthood 服务
- Impact 影响

STIS provides a North American college-preparatory education from a Judeo-Christian worldview for international students in kindergarten K3 to grade 12 who are residing in the Shenyang area. 沈阳国际学校从犹太-基督教世界观的角度，为居住在沈阳的国际学生提供从幼儿园 4 岁班到 12 年级的北美大学预科教育。

**Statement of non-Discrimination 非歧视政策**

STIS does not discriminate on the basis of race or ethnic origin in its admissions or any other school program.

沈阳国际学校不因种族或血统而在招生过程中或学校其他活动中实行任何形式的歧视。

We have read and understand the *STIS Philosophy Statement* and the Tuition & Policy Schedule. We agree to support these statements and the Tuition & Policy Schedule while our child attends Shenyang International School. By signing this application, I acknowledge that all the information I have provided is true and accurate.

我们已阅读并且了解沈阳国际学校的办学理念，使命宣言，核心价值观和学费信息政策，并同意在我的孩子就读时间对此提供支持。我确认所有以上信息真实准确。

\_\_\_\_\_  
Father's Signature 父亲签名

\_\_\_\_\_  
Mother's Signature 母亲签名

\_\_\_\_\_  
Date 日期